

KOLOZSVÁRI TÜKÖR

Társadalmi riportlap

--

Megjelenik minden csütörtökön

Főbb tartalom:

Hálistennek, hogy béke van!
Az „Unió” szabadkőműves
páholy szünetel.

Egy régi bölcs szabályren-
delet.

A nagyváradai szinidirektor
afférja Intim Pistával.

A sétatéri madarak és kutyák.

stb., stb.

Felelős szerkesztő: TÓTH SÁNDOR

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Str. Juliu Maniu, Szentegyház-u. 6.
Telefonszám: 297.

Előfizetési árak:

Egy évre	150 korona
Félévre	80 korona
Negyedévre	45 korona

Egy szám ára 3 korona.

Morvai Vilmos divatüzlete a Piata Unirii Nr. 12., Mátyás kir.-tér 12. alatt van. — Telefon 1232. sz.
Ajánlja a nyári saison újdonságait; ruha és costum selymekben, csipkék, szallagokban, továbbá harisnya, keztü és fehéreneműekben, az összes szabó kellékekben, valamint himzéseken. —

Gyárilag készült velour és posztó **Fehér István** Str. Memorandului 21
női kalapok gyári árban kaphatók Kalapok átalakítását,
vasalását és tisztítását a legrövidebb idő alatt jutányosabb árban elvállalom.

Erzsébet gőz- és kádfürdő, Kiszamos-utca 1.

Női ruhákat legszebben fest, tisztít **DUFÉK**
Kolozsvár, Rózsa-u. 10. Telef. 857.

HIRSCH és CZODIK bőrkereskedése,
Culea Regele Ferdinand, (Szép-u. sarok)

»ROYAL« kávéházban kitűnő cigányzene, tisztán kezelt fajbörök :-

Horosz Ignác divatüzlete, Piata Unirii, Mátyás kir.-tér 19. a.

HOCHTEIL IGNÁTZ bőrkereskedése, Piata Mihailu V., Széchenyi-t. 40.
Cipész kellékek állandóan raktáron.

Lőrincz és Tóth nődivat üzlete
Piata Unirii (Mátyás király-tér) 8. szám Tavasz és nyáridivat újdonságok nagy választékban. — Szolid kiszolgálás! — Szabott árak!

Ha finom cukorkát akar, kérjen Melissát!

FARMATI BÖRÖNDÖS Cluj (Kolozsvár)
Str. Universitatii (volt Egyetem-utca) 3. sz.

Butorraktár saját készítményü, Str. Memorandului, Unió-utca, szám 21. **KLEIN.**

G A L L É R I ! K É Z E L Ő !
Vasaltassa gallérjait a Kristalynál. Ugyanott ruhaneműeket festenek és tisztítanak.

Egy 1800-as szabályrendelet.

Kezünkbe került egy százhusz^{ezres} éves írás, egy 1801-ik évben alkotott szabályrendelet, mely „Szabad Királyi Kolozsvár Városa Politiae Directorának Instrukciója“ volt. A megsárgult lapokról alig lehet olvasni a döcögős, ósdi betűket, de aki veszi a fáradságot s átböngészi a dohos füzetet, azt láthatja, hogy ezrenyolcszázban minden komikus körülményük, fölösleges aprólékosságuk és primitivségük mellett is voltak olyan okosok az emberek, mint ma, a huszadik században. Ez az „instrukció“, melyet ma szabályrendeletnek neveznénk, a rendőrség fejének (politiae director) szól, kinek három irányban jelölték meg szigorú utasításokkal feladatát. Az instrukció első része „A Város' belső közbiztonságára“ (közbiztonságára) vonatkozik s ezen rész (2. §.) így hangzik:

„Valamint a' Magistrátusnak minden Tagjai, úgy Magistrátus' hire nélkül is mihelyt valaki ellen-észrevésszen motskos írásokat elhányítani, vagy motskos és betsület sértegető szókat hirdettetni, úgy valakit valami tégéres véteknél gyanuja alá esni, úgy mint más életének lest — hányásával — lopással — orgazdasággal — ház fel — veréssel — gyanú emberekkel való társalkodással — tsalással — paráznasággal — házasság — rontással — ragadozó nyavalyával ugymint Frantzal — hamis esküvéssel (stb. stb.) vádolni hallana, azokat okosan ki — nyomozni és minden késedelem — nélkül a' Magistrátust tudósítani.“

A 6. §. így szól: „A' Fogadóknak, és Kortsomákban tíz óra után semmiféle Ivókat, korheleket, vagy Játékosokat megne szenvedjenek, a' ki pedig a' Fogadósok vagy — is Kortsomások közzül efféléket meg — szenvedne, a' Fogadósok hat forinttal, az Ivók égy — égy forinttal, vagy 24. órányi árestummal büntetődjenek égyenkénti.“

A 15 §: *Pompás és költséges Lakódalmokat, Keresztelőket és Torokat* a' mint 1779-ben I.-ma Maji az 3594 Numerus alatt a' Királyi Gubernium 12. forint büntetés alatt szorosan meg — tiltotta, azon büntetés alatt tartani ez — után — is meg — ne engedje.

Hermann és Kocsis, hideg étkek étterme.

Csemegeüzlet.

Strada Nicolae Jorgs (Jókai-utca) 15.
Naponta friss felvágottak, tormás
virsl, hideg sütek, házi sütemények, bonbonok. —: Friss teavaj.

A 16 §: Tartozék nem — különben minden szerencsétlenségben forgóknak úgy — mint vízben haldoklóknak, magokat felakasztattaknak, vagy fulladóknak segítségére sietni, a' bitang Gyermekek a' Magistrátus által gon iviselések és tartások felől való rend — téielt munkálkodni.

A második rész: „A' városnak tisztán való tartásáról“ szól. Tizenkét paragrafus intézkedik a piac és utcák tisztántartásáról, „hogya a' szemét — Biró e' részben kötelességét hiba — nélkül tellyesitse, különben valahányszor a' Piaz szemetesnek találtaik, egy forint, vagy 24 óráig tartó aresztummal büntesse a szemét — Birót.“

4 § ezt mondja: Arra is erősen vigyáztasson, hogy egy házból — is az utzákra, vagy — is az utzákon le — menő árkokba semmi szemét, tisztátalanság mosódék, káposzta — lé, ganéj, vagy sár ki ne hanyassék, sem csatornákön az efféle bűdös otsmányság ki ne hanyassék, sem csatornákön az efféle bűdös otsmányság ki — ne botsátassék . . .“

5 §: Nem különben az utzákra dögöt ki — háyni, le — vert, vagy meg — lött kutyákat és más — szüü bűdösségeket künn — hagyni, vagy az utzak mellett a' földszinén — meg — ne szenvedje, hanem azokat el — temesse.

Harmadik rész: „A' Piazra lehető leg — jobb móddal való vigyázásról“ szól. Ezek az intézkedések az élelmickek árusítására vonatkoznak. „A' Kenyér, Semlye és Peretz áru-lókra erősen vigyázzon — mondja a 4 § — és a' meny-nyiben dagasztatlan, sótalán és sületlennek tapasztaltatván, elszedvén tőlök, a mennyiben egészségök ártalmára nem — lenne a' Szegényeknek osztassa el. A rossz cikk árulóját pedig „12 kemény páltza ütésekkel büntesse.“

Ezek az érdekesebb részletek az 1801. évi szabályrendeletből, mely minden kicsinyes körülményessége mellett is van olyan bölcs, mint a mai modern alapokra lefektetett rendeletek. A rendeletek közt ma örült kaosz van, jóformán azt sem tudják: mi van életben s mik vannak jóvá hagyva. Ide vezethető vissza, hogy ma minden lejtetőre van állítva, elkezdik „értelmezni“ a rendeleteket s tojástáncot járnak a paragrafusok körül. Ezernyolcszázegyben öreges nyugalommal körülírták, mi nem szabad a polgárságnak s mit kell ellenőrizni a hatóságnak. A száztizenhárom éves „instrukció“ ortografiáján s stilustalanságán lehet mosolyogni, de a bölcsességét irigyelni kell.

Két éve nem működik az „Unió” páholy.

A *Bécsi Magyar Ujság*-ból olvastuk. A budapesti alkalmazot-
tak nemzeti szövetségének választmányi ülésén elfogadták a követ-
kező indítványt: „A Fővárosi alkalmazottak nemzeti szövetsége a
szabadkőművességnek Magyarországon destruktív irányban elfajult
intézményét az államalkotó keresztény szellemmel összeegyeztethető-
nek nem tartja és így további működését nemzeti veszedelemnek
tartja. Ennélfogva szükségesnek véli, hogy a kormány a szabadkőmü-
vesség intézményét az ország egész területén megvizsgálta és a
nemzetromlásban bűnös intézmények és egyének ellen a legszigorubb
megtorló intézkedéseket haladéktalanul tegye meg.”

*

Ennek a hírek kapcsán aktuális foglalkozni a kolozsvári „Unió” páhollyal, mely két év óta nem fejt ki működést. Mindenki tudja, hogy Kolozsváron is van szabadkőműves páholy, de szektájuk paragrafusairól, céljaikról, rejtelmesnek, sőt titokzatosnak mondható formásaikról a legképtelenebb és legfantasztikusabb mende-mondák keringenek. Annyi bizonyos, hogy azok, akik jóformán a szabadkőműves név fogalmával sincsenek tisztában s ha emlegetni hallják, mindjárt a malter és vakoló-kalán jut eszükbe — sejtelemmel [sem bírnak arról], hogy mekkora és milyen titokzatos rugók nyultak bele még két-három évvel ezelőtt a szabadkőművesek részéről ennek a városnak életébe.

Kolozsvár régebbi irányító egyéniségei között nagyon sok volt a szabadkőműves s a legtöbb testvér a legelőkelőbb állást töltötte be. Működésük természetesen összefüggésben volt a budapesti nagypáholy működésével, sőt a világ minden részében lévő összes páholyok szoros kontaktust tartottak fenn egymással.

Az „Unió páholy” egy Bocskay-téri házban tartotta üléseit, de majdnem két év óta szünetel a kolozsvári páholy munkája. A páholy nagymestere *Apáthy István dr.*, előtte *dr. Fabinyi Rudolf* volt a nagymester, aki neirégiben — szabadkőműves kifejezés szerint — az örök keletbe költözött. A tagok jórésze elment Kolozsvárról, akik itt vannak, várják, mikor nyílik alkalom arra, hogy a páholy szociális és kulturális munkáját megkezdje.

AUSLÄNDER LAJOS Piata Mihai Viteazul 39.
(volt Széchenyi tér.) Tűzálló főzőedények, kávé-
házi és vendéglői üvegáruk nagy raktára.

A kolozsvári Mentő-Egyesület hanyatlása.

A mily tüntető lelkesedéssel és támogatással fogadta a város közönsége Pataky Leó orvos eszméjét és tervét 1891-ben egy mentőegyesület megalkotására; a mily önfeláldozóan sietett az ifju egyesület anyagi támogatására, anynyira ellenszenvvel viseltetik mostan. 1891 augusztus elsején jelenik meg Pataky Leó felhívása és 1892 január 22-én este 8 óraker már működésképesen állott az egyesület. Az egyesület iránti szeretetet és ragaszkodást az mutatja, hogy működése első évében a működő tagok száma 86-ra rugott, kik között harmincegy orvostudor és gyakorlóorvos és 55 orvostanhallgató volt. Ma orvostudor és gyakorlóorvos ügyet sem vet az egyesületre, az orvostanhallgatókat meg kötéllal kell fogni. De nemcsak szakkörökben csappant meg az egyesület iránti érdeklődés, hanem a nagyközönség sem törődik vele. Pataky Leó igazgató szakértő működése alatt azután rohamosan emelkedik az egyesület ugy, hogy 1898-ban harmincnégy orvostudor és gyakorlóorvos, tizennyolc szigorlóorvos és harmincnyolc orvostanhallgató szolgálta a mentés ügyét. 1898-ban nagy csapás éri az egyesületet, mert alapítója és lelke, Pataky Leó igazgató meghalt.

Pataky Leó halálával hanyatlásnak indul az egyesület a rossz vezetés miatt. Elégedetlenség szállja meg először az orvosokat, azután a működő orvostanhallgatók kedvetlenednek ei. Igy indul meg a lassu bomlás, a biztos halál. Még rohamosabb hanyatlás áll be a Konrádi Dániel igazgatása alatt.

A mentő-egyesület jelentőségét talán felesleges itt méltatni. A közönség azonban csak akkor ismeri el ennek az intézménynek fontosságát, *ha rávan szorulva*. Az egyesület érdekében az utóbbi időkben megindított gyűjtési ak-

Köztudomásra hozzuk, hogy Fekete János Cluj-i lakosnak a Clujon, Krizbai-utca 73. szám alatti telken fennálló timártelepét az összes épületekkel és berendezési tárgyakkal megvettük. Felhívjuk mindazokat, kiknek fenti üzemmelen szemben fennálló valamely üzleti követelésük van, hogy ezen netáni követeléseiket a mai naptól számított 8 (nyolc) napon belül kereskedelmi telepünk helyiségében (Szép-u. 2.) annál is inkább jelentsék be, mert a később jelentkezők igényeit nem vesszük figyelembe. Cluj, 1920 április hó 17-én.

Hirsch és Czodik, cluji bej. cég.

Egy régi jó emberem, akinek nevét nem árulhatom el, viszont értesüléseihez kétség nem férhet, titokzatosan félrehívott.

— A vasutas ismerősömtől tudom, hogy jelentősége van a dolognak... Csak errefelé van ilyen meleg, a demarkációs vonalon innen...

Mikor kicsit csodálkozva néztem rá, sértődötten tette hozzá:

— Kérem; ez pozitív dolog. Az ismerősöm egy hában lakik egy mozdonyvezetővel. Az pedig csak értesülve van a dologról...

Remélem, ebben Önök is megnyugodnak.



A nagyváradai színidirektor afférja Intim Pistával

A nagyváradai színház igazgatója és a váradai ujságírók nincsenek jó viszonyban egymással. Az ujságírók még színházba is alig járnak, komoly kritikát pedig nem közölnek az előadásokról, mert azok, legalább szerintük, kritikán aluliai. Nem rák tartozik ennek az ellenségeskedésnek okát megállapítani, az azonban kétségtelen, hogy a váradai lapok és ujságírók jóval fölötte állnak Erdélyi Miklós szintársulata nivójának.

A direktor és ujságírók között úgyszólván mindennap megnyilvánuló ellenségeskedések ragyogó megnyilatkozását olvastuk a *Művészet és Társaság* című színházi ujságban. A színházi lap intimpista szerkesztője nem kisebb eseményről számol be, minthogy a direktor kidobta a színházából...

Miután nálunk, Kolozsváron a direktor nem foglalkozik ilyesmikkel, nem lesz érdektelen leinni a szerkesztő önvalomása után az alábbi esetet:

A szerkesztő felesége elment a színházba s az ura, akinek a redakcióban volt dolga, előadás után megakarta várni a feleségét. A várakozás egyáltalán nem kellemes dolog s a szerkesztő ezt a kellemetlenséget annyiban igyekezett magára nézve enyhíteni, hogy bement a színházi folyosóra s megadással nekidült a jobboldali ruhatár pult-

Megnyilt új csemegeüzlet, Egyetem-utca 1. szám.
Minden nap friss felvágott, fűszer, pezsgő italok és csokoládé cukorka különlegességek. Pontos kiszolgálás. Szíves pártfogást kér a TULAJDONOS.

Sándor Testvérek

kötött, szövött és rövidárúk raktára. Calea Regele Ferdinand (volt Wesselényi Miklós-utca 13.

jának. Ugyanekkor ugyanazon a folyosón állott Erdélyi igazgató ur egy rendőrtisztviselővel és beszélgetett, a szerkesztőtől pár lépésre pedig a ruhatár pultján ült egy hölgy, beszélgetett a színházi felügyelővel. Majd jött két ur, *akik autóztatni szokták a színházhoz tartozókat*, odaléptek a pulton ülő hölgyhöz és színházi felügyelőhöz *s bizonyos jegy-megszerzési tranzakciót beszéltek meg*. A megbeszélés végén a felügyelő elindult az igazgató ur felé. Vele egy időben ért oda a színház titkára is. Rögtön a találkozás után a szerkesztőhöz fordult Erdélyi igazgató ur.

— Ne tessék a pulthoz dűlni, *itt nem szabad társalogni és nem szabad a rendőr-prefektus ur intézkedése folytán tartózkodni*.

A szerkesztő azt felelte, hogy vár valakit. Neki az mindegy. Megkérdezte a jelenlevő rendőrtisztet, hogy tényleg igaz-e az, hogy itt nem szabad várakozni? A rendőrtiszt azt felelte, hogy a hangos társalgás tilos itt, de arról nem tud, hogy a folyosón, ami egyben foyer is, nem szabad tartózkodni. De a direktor felszólítására a szerkesztő eltávozott. A cikkéhez, melyben leírja az esetét, hozzáfűzi az alábbi véleményét:

Nincs jogom a feltevéznt azt, hogy haragszik reám, amiért bizony én irtam egy-két őszinte szót a műintézetről és ezért utasított volna ki. Tehát csak azt hihetem, hogy — nem tudok mit hinni. Bizonyos annyi: ahogy engem kiutasított az igazgató ur, ugyanugy megteszi ezt más egyedül levő békés polgárral is, ugyanakkor, amikor a színházhoz tartozók és közelállók ugyanott a legszemérmelenebb „kaszinózást“ és egyebeket intéznek el és nem a legcsendesebben. Sőt.“

„Még egyet a „magánügyemről“. Személyesen a dolog engem nem bánt, ahogy sok héten át nem léptem át a színház küszöbét, még több héten át ezentul sem fogom megtenni. *Tudok jó izlésű embereket, akik évek óta így vannak már ezzel. És nekik van igazuk, velük együtt pedig nekem is igazam lesz.“*

Ilyen jól mulatnak a váradi ujságírók Erdélyi Miklós nívós műintézetében.

Mielőtt sirkövet vásárol, tekintse meg

Bauer, Nagy és Némethy

szobrászati és kőfaragászati műtermét, Cluj (Kolozsvár) Petőfi-utca 22. szám.

MANICUR-szalón, C. Regele Ferdinánd (volt Wesselényi M.-u. 12.

A „Központi“ Szálloda étterme és
téli kertje
az előkelő közönség szórakozó helye. — Kitűnő
konyha! Pompás fajborok! Legjobb cigányzene!

Autógummik (legjobb márkák) minden
mértékben kaphatók **Lőrincz Sándor**
automobilvállalatnál, Str. Calea Regele Ferdinand, Ferencz J.-ut 85. sz.
Személy- és teherautomobilok nagy raktára! Szakszerű javítások és
fényezések rövid idő alatt készülnek! Ugyanczt autógenhegesztő-műhely.

EISENSTÄDTER ÉS TÁRSAI

rövid, galanterie, norinbergi és piperecikkek nagykereskedése
Strada Regina Maria (Kossuth Lajos-u.) és Főtér sarok.

Francia és angol parfümök, cosmetikai cikkek nagy választékban
László és Társa ILLATSZERTÁRA.
Piata Unirii (Mátyás király-tér) 12. szám, (a volt Bittó helyiségében).

Előrendelhető mindenféle építő, asztalosárú és építkezési anyag.
Aptiva, ol és waggontelekekben, valamint min-
dennél kapható **HOLDER MIKSA** fatermelő, Kemény Gábor-
utca 17 szám alatt, a vasúti állomással szemben levő fatelepén.

Katz és Bernát déligyümölcs, gyarmatáru és cukorkarakterárát
**ÁTHELYEZTE P. M. Viteazul (Széchenyi-
tér 35. sz. alól 34. szám alá, a Dick-féle házba.**

Színház után menjünk a New-York étterembe!

Csemegeárúk, borok, pezsgők, likőrök, hentesárúk, cukorkakiülönle-
gességek, gyarmatárúk **VELEGI** utóda **S. KONKOLY ISTVAN**
csemegeüzletében, Str. Regina Maria, [volt Deák Ferenc-u.] 6-8. — Telefon 535.

**A Belvárosi kávéházban minden este elsőrangú
zenekar muzsikál. Kitűnő színházi vacsora!**

**A kötélgyártásba vágó munkát a legméltányosabb
árért Kozma János készít, Galamb-utca 14. sz.**

Stein Mór gallér és nyakkendőáruháza C. R. Ferdinand (Wesselényi) és Kornis-u. sarok

Weisz József szabó elegáns ruhákat készít
:: valódi angol szövettől ::
Piata Unirii, Mátyás kir.-tér 24. (Gambrinus felett.)

d'Or **Piata Unirii (v. Mátyás-tér) 5.** d'Or

Lovag KOLLER
JÁNOSNÉ

IDEAL

HÖLGYFODRÁSZ és MANIKÜR-
SZALONJA (Egyetem-u. 1. alatt).



Vállalja a legtökéletesebb hajfestéseket és mindenemű hajmunkák művészi elkészítését.

Tűzifát vagon és öl tétel-
ekben, ugyszintén **vágott tűzifát is**
bármilyen minőségben és mennyiségben legolcsóbban házhoz szállít
Erdélyi Tűzifaforgalmi R.-T. Megrendelési iroda: Mátyás kir.-utca 1.

Dr. Veress Endre Egyetem-utca 6. sz. Férfi, női és
gyermek cipők minden nagyságban,
jutányos árak mellett kaphatók. — Mérték utáni megrendeléseket
3 nap alatt készülnék. — Talpalások és borítások 24 óra alatt.

Grün Adolf fűszer-, csemege- és déligyümölcskereskedése, Bolyai-u. 2.
A legolcsóbb beszerzési forrás, állandóan Romániából érkezett
friss árak kaphatók.

FIGYELEM! Ha jó és szép cipőt akar hordani, úgy rendelje meg
Zabolai cipőszalonjában,
Str. Memorandului (Unió-u.) 23, ahonnan a legmodernebb női és
férfi luxuscipők kerülnek ki, valamint a legkényesebb orvosi igényeket
kielégítő ortopedcipők készülnek.

Ház és birtok eladását és vételét lelkiismeretes pontos-
sággal, megbízhatóan közvetíti az elsőrendű
legrégibb cég: **Tompos Mihály** adás-vétel közvetítő irodája. Házak
állandóan kaphatók Str. Memorandului Nr. 15., Unió-utca 15. sz. alatt.

Török Sándor cukorka-gyártelepe Kriza-utca
6. és Pap-utca 30. szám alatt.

FARKAS cipőüzlete Str. Maria Regina 2., Deák
Ferenc-utca (Városház-épület).
Cipőkülönlegességek legolcsóbb beszerzési forrása! Szolid árak!

Kitűnő, jó fehér- és barna házikenyeret **Szántai péksége** süt. Árkedvezményt ad a
viszonteljárásútoknak.
Krizbai-utca 15. szám. Telefon (bekapcsolva) 9-15.

JAKAB Ernő fűszer- és csemege kereskedése, Str. Nicolae Jorga, 5.
Jókai-utca, szám 5.
Ujjonnan érkezett gyarmat és fűszerárak, jutányos árban kapható.

Hellmann Miksa új szikvizgyára, P. M. Viteazul (Széchenyi
tér) 34. Megrendelések házhoz szállítva.

Naptárak olcsón kiárusítatnak a „Széchenyi Áruház“-ban (P. Mihaiu Viteazul (Széchenyi-tér) 40. sz.

Dick Jakab és fia divatáru nagykereskedésébe Str. Regina Maria (v. Deák F.-u.) 5—7. sz. alatt óriási tétel férfi és női szövet érkezett a legjobb minőségben.

SIMON M. LAJOS

uri szabó üzlete, Str. N. Jorga (v. Jókai-u.) 11.

Gajzágó Márton műköszörüs, késes, műszerész Kinizsi-utca 5. sz. [Óvár], hol minden e szabba vágó munka szakszerűen és jutányosan elkészül. *Speciál hajnyírógéptelen.*

Nagy Miklós és Komjátszeghy Lajos
étterme, bor- és sör csarnoka

Piata Unirii (Mátyás-tér) 24. volt „Gambrinus“ ujonnan átalakítva. —: Szíves partfogást kérnek a *lutajdonosok.*

Törött aranyat és ezüstöt, valamint brilliáns köveket legmagasabb árban vesz: **GRÜNFIELD JÓZSEF** óras és ékszerész Calea Regele Ferdinand (Wesselényi-út) 21.

OTTHON-kávéház Dávid Ferencz-u. 16. (Tűzoltót. sz e m b e n)

Kitűnő színházi vacsora, elsőrendű borok, pompás reggeli és uzsonnák. Pontos kiszolgálás. Mély tisztelettel: **CZERJEK HERMANN** kávé.

Baumzweig Samu ajánlja kézimunka cipőit. Bármily nagyságban kaphatók. (Postával szemben.)

FRIEDMANN („Az Est“) hírlapiroda és könyvkereskedés, Kolozsvár Piata Unirii (Mátyás király-tér) 26. Az összes napi- és hetilapok előrusítói.



VADBŐRÖKEI és HÁZINYULAT

a legmagasabb árban vesz

Déri Lajos szűcsmester
Str. Memorandului 3.

Coty-Houbigant D. Orsay parfümök eredeti üvegben és kimér-
ve kaphatók: **Emke-drogéria** Piata Unirii,
Mátyás-tér 32

A „Szinházi“ étteremben

Hunyadi-tér és Király-utca sarkán. — Jó lázi koszt, villásreggeli és tisztán kezelt italok állanak a nagyérdemű közönség rendelkezésére. Abonomát elvállalok. A közönség pártfogását kéri: **MAGYARY IMRE.**

Kolozsvár város előkelő szórakozó helye **EURÓPA kávéház**
modernül berendezve és átalakítva. Esténként kitűnő cigányzene.
Szolid árak, figyelmes és pontos kiszolgálás!

Lakatos József utóda áruháza
Gyermekjáték, norinbergi, kötött, porcellán és üvegaru.

Goldstein Sándor bőrkereskedése
Piata Unirii (Mátyás király-tér) 13. udvar. Tavaszú ajándékok

Bábel Károly cukrászüzeme, Strada Nicolae Jorga (Jókai-u.) 15. sz.
Készülnek a legfinomabb desszert bonbonok, tészta-különlegességek és teasütemények. Gyártása nagyban és kicsinyben

Ruhát művésziesen fest, tisztít: **CZINK.** Gyár: Dézsma-
utca 5. sz. alatt

Kovács és Siklódi viz- és villanszerelési vállalat,
Mátyás király-utca sarok.
Elvállalnak új viz- és villanyberendezéseket. Gázcsöveket, csillárokat és ócska Wertheim-szekerényeket magas áron vesznek. Szerelési anyag raktáron.

A „Biasini“ szálloda és étterem
az előkelő közönség szórakozóhelye. — Kitűnő konyha!
Pompás fajborok! Legjobb cigányzene! Jó kiszolgálás!

Elsőrendű bodega és étterem a Strada Regina Maria (Beák
Ferenc-utca) 18. szám alatt,
ahol elsőrendű hideg és meleg étek, valamint kitűnő fajborok kaphatók. Pontos kiszolgálás. Szives pártfogást kér: **Szegedi Imre**, a „Zöldfa“ volt tulajdonosa.